



# FNLIJ

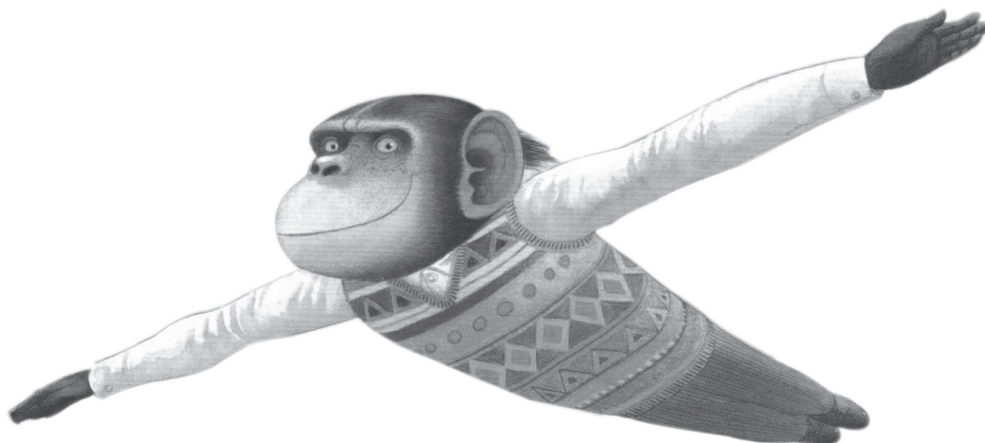
Seção Brasileira do International Board on Books for Young People **IBBY**

DESDE 1968

## Notícias 11

Novembro 2012 | [www.fnlj.org.br](http://www.fnlj.org.br)

# 33º Congresso Internacional do IBBY Londres



**E**ste ano, o Congresso Internacional do *International Board on Books for Young People* - IBBY, aconteceu no *Imperial College of Science, Technology and Medicine* - *Imperial College London* - como é conhecido o campus principal em Londres, no período de 23 a 26 de agosto de 2012, organizado pelo IBBY do Reino Unido. O evento ocorre a cada dois anos, sob a coordenação da seção nacional da instituição, onde o congresso acontece. Ele se destina aos profissionais de literatura infantil e juvenil e aos representantes dos países membros da instituição, quando se encontram para diversas reuniões. Como seção brasileira do IBBY, a FNLIJ esteve presente ao evento representada por Elizabeth Serra.

O tema *Cruzando Fronteiras: Traduções e Migrações* permeou as reflexões e os debates sobre os livros para crianças e jovens que atravessando as fronteiras da língua, por meio das traduções, levam diferentes culturas, promovendo a paz e o entendimento entre os povos, ideal semeado por Jella Lepman, criadora do IBBY. A língua inglesa foi o idioma do

evento, com tradução simultânea para o espanhol nas conferências principais.

O ilustrador inglês Anthony Browne criou a identidade visual do 33º Congresso do IBBY e assinou a carta de boas-vindas aos congressistas. Em 2000, Browne venceu o Prêmio HCA-IBBY, como ilustrador, junto com Ana Maria Machado como escritora.

Para esta edição, o IBBY Reino Unido preparou um livro, publicado pela *Mantra Lingua Ltd* e distribuído aos delegados e congressistas do 33º Congresso. As seções nacionais do IBBY foram convidadas a enviar um poema e/ou conto, escrito por um autor de seu país para o livro *We're All From The Same Big Land* - *Somos todos de uma mesma grande terra*. Foram publicados textos de 47 países, representando os cinco continentes. A escritora Marina Colasanti, a convite da FNLIJ, escreveu o texto *Traduções e Migrações*, reproduzido no final da matéria. A FNLIJ possui um exemplar do livro para consulta.

A programação do 33º Congresso Internacional do IBBY, compreendeu

sessões plenárias, seminários, exposições de livros e cerimônias de entrega de prêmios. Para os representantes das seções nacionais, as atividades oficiais da instituição, ocorreram à tarde, paralelamente às atividades oferecidas aos congressistas.

### Cerimônia de abertura

A cerimônia de abertura do 33º Congresso do IBBY ocorreu no *Great Hall do Imperial College London*, no período da tarde do dia 23 de agosto, onde, ao longo do Congresso, ocorreram as palestras e apresentações destinadas ao público em geral. A solenidade foi aberta por um grupo de crianças do Teatro *Peckham*, que dançaram e cantaram, contando a história de um coelho viajante.

Ana Maria Machado (Brasil), Peter Schnek (Áustria) e Urs Breitenstein (Suíça) receberam o título de Membro Honorário do IBBY por suas contribuições à instituição. Esta é a segunda vez que o Brasil recebe o título. Em 2006, Laura Sandroni, fundadora da FNLIJ, foi agraciada pelo trabalho realizado na seção brasileira do IBBY.

Representando a seção inglesa do IBBY, Ann Lazim e Kathy Lemaire deram as boas-vindas ao público presente. Chieko Suemori, da seção japonesa do IBBY, foi convidada a contar sobre o seu projeto de fornecer livros às crianças que vivem em uma das áreas afetadas pelo tsunami do Japão, ocorrido em março de 2011. Ela descreveu a devastação e a necessidade que sentiu de fazer algo, lembrando do esforço dos indonésios após o desastre vivido por eles. Ela fez um pedido para que enviassem livros para as crianças afetadas, e recebeu de imediato 2.300 livros de imagens. Chieko encerrou deixando uma mensagem para todos: “Precisamos de crianças fortes, felizes e esperançosas”. O secretário da seção organizadora do evento, John Dunne convidou três premiados autores ingleses: Michael Morpurgo, Anthony Browne e Julia Donaldson, para falarem sobre os seus trabalhos, suas realizações e refletirem sobre o tema deste ano do IBBY.

Encerrando as atividades do dia 23 de agosto, a editora Walker Books ofereceu aos presentes um coquetel de confraternização, comemorando os 25 anos da série: *Onde está Wally?*

### Agenda do 33º Congresso Internacional

A primeira palestra do 33º Congresso Internacional do IBBY ocorreu na sexta-feira, dia 24 de agosto, com a presença de Emer O’Sullivan (Alemanha), mediada por Daniel Hahn, sobre *Why Translate Children’s Books? – Por que traduzir livros para crianças?*. Em seguida, a mesa-redonda formada por Bart Moeyaert (Bélgica) e Aidan Chambers (Inglaterra), mediada por Jonathan Douglas, debateu sobre *Talking About Translation – Falando sobre tradução*.

A parte da tarde foi reservada às sessões paralelas, realizadas no prédio *Sir Alexander Fleming Building* do *Imperial College London*, local onde também ocorriam as reuniões do IBBY. No intervalo do almoço e do lanche os congressistas podiam apreciar as sessões de pôster.

O espetáculo *Flying Over Paper: A Performance About Basque Literature For Children - Voo sobre papel: Um espetáculo sobre literatura basca Para Crianças*, de Galtzagorri Elkarte (Espanha), sessão Países Bascos do IBBY, encerrou as atividades do primeiro dia do Congresso.

No sábado, a palestra de abertura foi com o ilustrador Shaun Tan (Austrália), autor do livro *A chegada*, da Edições SM, vencedor do Prêmio Luís Jardim FNLIJ – O Melhor Livro de Imagem 2012, mediada por Sarah McIntyre, sobre *Arrivals and Departures – Chegadas e partidas*. A segunda apresentou o *Illustrators’ Panel – Painel de Ilustradores*, com a presença de Kitty Crowther (Bruxelas), Shirin Adl (Inglaterra) e Chen Jiang Hong (China), mediados por Junko Yokota.

No último dia do 33º Congresso, a palestra refletiu sobre *Since Time Immemorial: Stories From Everywhere For Everyone - Imemoriais: Histórias de todos os lugares Para Todos*, com a presença de Jamila Gavin (Índia); Elizabeth Laird (Nova Zelândia); Beverley Naidoo (África do Sul), mediados por Janetta Otter-Barry. A segunda mesa-redonda formada por Dashdondog Jamba (Mongólia); Sonia Nimr (Inglaterra) e Michael Harvey (Inglaterra), mediada por Patrick Ryan, debateu sobre *A Trio of Storytellers – Um trio de Narradores*.

Nesse mesmo dia, ainda pela manhã, ocorreu a quarta e última palestra, refletindo sobre *How Can We Live Together? Giving Everyone a Voice - Como podemos viver juntos? Dar voz a todos*, com a presença de Patrícia Aldana (Guatemala), mediada por Ann Lazim. Em seguida o tema foi *Migration – Towards a New Normal – Migração – Rumo a uma Nova Normalidade*, com Michael Rosen (Inglaterra), mediada por Kathy Lemaire.

Ao final do dia, foi oferecido como despedida um coquetel a todos os participantes do evento.

Os congressistas que chegavam cedo ao evento tinham a opção de participar das sessões intituladas *Earlybird session - Sessões do pássaro madrugador* – realizadas antes das palestras dos dias 24 e 25 de agosto. No primeiro dia o tema foi *Atlas to App: A Multimedia Migration – Atlas de App: A migração multimídia*, proferida por Tessa Strickland.

No dia 25 a temática foi *For Children After 3.11: Reports From Japan – Para crianças após os 3 anos e 11 meses: Relatórios do Japão*, contou com a presença de: - Takao Murayama, presidente do JBBY, falando sobre *Books for Tomorrow: supporting Children in Disaster-Stricken Areas through Books - Livros para amanhã: apoio a crianças em áreas sinistradas por meio de livros*;



Elizabeth Serra aguarda o escritor Shaun Tan escrever a dedicatória à FNLIJ



- Hisako Kakuage, da *Clinical Developmental Psychologist*, falando sobre *To the Children of Fukushima, and for Children with Special Needs - Para as Crianças de Fukushima, e para Crianças com Necessidades Especiais*;

- Ehon Project Iwate, editor e representante da 3.11, debatendo sobre *Picture Books for Children of the Tsunami-Devastated Area - Livros ilustrados para crianças da região devastada pelo Tsunami*.

A presença do Brasil esteve representada por Ana Maria Machado, Elizabeth Serra, Nilma Lacerda e Annete Baldi, além da gaúcha, Mara Jardim, que apresentou em uma das sessões paralelas um trabalho sobre *Alice no País das Maravilhas para os leitores brasileiros: tradução e recepção*.

Nas sessões de pôster foram apresentados 41 projetos, sendo três de autores brasileiros. São eles: *Escola como mediador para a constituição da família de leitores*, de Yara Maria Miguel e *A leitura do edifício teatral e o leitor de fluência*, de Wania Maria Previattelli, Marisa Garcia e Yara Maria Miguel. A professora de Inglês da rede municipal do Rio de Janeiro, Verônica Suhett do Nascimento apresentou o pôster: *A ação dos componentes da patronagem sobre a literatura infanto-juvenil brasileira – o efeito sobre a tradução de Do outro mundo, de Ana Maria Machado*.

## Atividades do IBBY

### **Prêmio Asahi de Promoção da Leitura-IBBY 2012**

A entrega do Prêmio Asahi de Promoção da Leitura-IBBY 2012 ocorreu ao anoitecer do dia 23 de agosto, no Teatro do *Imperial College London*. Este ano foram laureados os projetos: *Abuelas Cuentacuentos* e o SIPAR. Os responsáveis falavam e apresentaram os projetos em vídeo, emocionando e empolgando a plateia.

*Abuelas Cuentacuentos* é um programa que promove a leitura e, ao mesmo tempo, a literatura para milhares de crianças de baixa renda, muitas moradoras das periferias, realizado pela Fundação Mempo Giardinelli, que prepara as voluntárias para ler os livros. Mempo Giardinelli é autor do livro teórico traduzido no Brasil: *Voltar a ler: propostas para ser uma nação de leitores*, da Companhia Editora Nacional. Há um exemplar na FNLIJ para pesquisa. O projeto *Abuelas Cuentacuentos* criou oportunidades para que trocas fossem feitas entre gerações. Beneficiando não apenas às crianças, mas também às *abuelas*, com importante impacto em suas auto-estimas. As voluntárias, em sua maioria, desempregadas com idades entre 50 e 70 anos, descobriram com este programa uma forma inovadora e produtiva para o uso de seus tempos

livres e exercem suas capacidades de doação de afeto através de suas novas funções: leitoras de histórias. Conheça mais sobre o projeto no site [www.abuelascuentacuento.org.ar](http://www.abuelascuentacuento.org.ar)

A *Organisation de Solidarité Internationale* - SIPAR começou na França em 1982, como uma associação Franco/Cambojana para ajudar os refugiados que viviam na fronteira do Camboja e Tailândia durante o regime do Khmer Vermelho. Quando o governo caiu, a SIPAR ajudou a reconstruir o sistema educacional do país e a partir de 1993 começou a focar em atividades de leituras, organizando bibliotecas por todo Camboja e montando centros de leituras nas zonas rurais. De 1993 a 2011, mais de mil bibliotecários foram preparados nos seminários organizados pela SIPAR. Recentemente, o Ministério de Educação do Camboja assumiu o controle do sistema de ensino. Até 2000, não havia livros para crianças cambojanas nas bibliotecas. A equipe da SIPAR traduziu então os livros estrangeiros que eram doados e colavam o texto em Khmer (língua oficial) nestes. Durante o regime do Khmer Vermelho todos os livros foram destruídos e seus autores mortos. Não havia mais editoras no país. Em 2000, SIPAR começou a realizar workshops para treinar editores, escritores e ilustradores, especialmente para livros infantis. Atualmente, SIPAR tem uma



Projeto *Abuelas Cuentacuentos*



Projeto SIPAR

pequena editora que é coordenada por cambojanos. Eles já publicaram mais de 70 títulos e imprimiram 130 mil cópias para as 200 bibliotecas SIPAR e para os estudantes nas escolas de treinamentos para professores primários. Leia mais no site [www.sipar-books.com](http://www.sipar-books.com)

## Fórum Aberto do IBBY

O Fórum Aberto do IBBY aconteceu no período da tarde do dia 24 de agosto, reunindo os representantes das seções nacionais do IBBY, organizado por regiões, para discutir e compartilhar experiências. O encontro foi aberto pelo presidente Sr. Redza Khairuddin dando boas-vindas aos presentes, seguido pela secretária do IBBY, Liz Page explicando a programação do Fórum.

O primeiro assunto tratado foi a parceria entre algumas seções nacionais do IBBY, com a presença da presidente da seção americana - USBBY, Barbara Lehman e do secretário da seção holandesa - Dutch IBBY, Toin Duijx. O ex-presidente da USBBY, o americano Kathy Short e o presidente do IBBY, Redza Khairuddin, falaram sobre como avaliar o número de colaboradores.

Na sequência, as seções se reuniram por regiões quando desenharam seus problemas, buscando soluções. Ao final, voltaram ao plenário apresentando os resumos do que foi discutido. Por fim, as conclusões e recomendações para a Assembleia Geral do IBBY.

## Lista de Honra do IBBY 2012

Os escritores, ilustradores, tradutores e editores indicados para a *IBBY Honour List 2012* - Lista de Honra do IBBY 2012 - receberam os certificados no Teatro do *Imperial College London*, no sábado, dia 25 de agosto. Este ano o IBBY recebeu das seções nacionais as indicações de 169 livros de 58 países em 44 idiomas.

A Lista de Honra do IBBY é formada pelas indicações das seções nacionais de livros publicados nos últimos dois anos, destacando o livro de um escritor, um ilustrador e um tradutor. O IBBY organiza uma publicação com os livros

que fazem parte da Lista de Honra.

A cerimônia foi apresentada por cada categoria e à medida que os indicados eram citados, a capa de cada livro era projetada em uma enorme tela montada no palco e os responsáveis dos países recebiam os certificados. Um belo vídeo criado pelo IBBY encerrou a cerimônia. O vídeo apresentava crianças e jovens falando sobre as suas experiências de ver e ler os livros do mundo todo.

Os livros brasileiros indicados pela FNLIJ foram: *A lua dentro do coco*, de Sérgio Capparelli (Projeto); *As margens da alegria*, de Nelson Cruz (Nova Fronteira); *O arminho dorme*, de Xosé A. Neira Cruz, traduzido por Nilma Lacerda (Edições SM). A autora Nilma Lacerda e a editora Annete Baldi, da Editora Projeto, receberam, respectivamente, os seus certificados referente à Lista de Honra do IBBY 2012. A FNLIJ, como seção brasileira do IBBY e responsável pelas indicações dos três livros, recebeu os certificados dos escritores e editores que não puderam comparecer à cerimônia. A Lista de Honra IBBY 2012 se encontra disponível no site do IBBY: <http://www.ibby.org/index.php?id=1221>

## Prêmio Hans Christian Andersen 2012

A escritora María Teresa Andruetto (Argentina) e o ilustrador Peter Sis (República Tcheca), vencedores do Prêmio Hans Christian Andersen – HCA-IBBY 2012 – receberam os seus certificados em solenidade de gala, realizada no sábado à noite, dia 25 de agosto, no Museu da Ciência. O prêmio contempla autores pelo conjunto de sua obra destinada ao público infantil e/ou juvenil.

Este ano uma forte chuva caiu na cidade um pouco antes de começar a solenidade. O acontecimento natural não foi empecilho para os convidados prestigiarem o evento. Entre os convidados estavam os indicados ao prêmio: Bart Moeyaert e o ilustrador brasileiro Roger Mello. Durante a cerimônia, os dois foram convidados a subir ao palco e foram muito aplaudidos.

## Assembleia do IBBY

A Assembleia do IBBY acontece a cada dois anos, durante o Congresso Internacional. É uma reunião dos representantes das seções do IBBY, onde são votados assuntos e membros para a próxima gestão administrativa da instituição. A Assembleia ocorreu no dia 26 de agosto, último do 33º Congresso do IBBY. A reunião contou

Apresentação da capa do livro de Sergio Capparelli





com a presença de cerca de 70% dos representantes das seções nacionais.

O destaque foi a aprovação pelos presentes, da inserção no Estatuto do IBBY da seguinte frase: *To protect and uphold the Rights of the Child especially concerning the articles 14, 17, 23, 28 29 and 30 of the Convention on the Rights of the Child* – Proteger e defender os direitos das crianças, especialmente sobre os 14 artigos, 17, 23, 28 29 e 30 da Convenção sobre os Direitos da Criança.

Foram eleitos para o biênio: 2012 – 2014: Presidente do IBBY: Ahmad Redza Ahmad Khairuddin (Malásia) e Presidente do júri do Prêmio HCA: Maria-Jesus Gil Iglesias (Espanha). Comitê Executivo: Marilar Aleixandre (Espanha), Gülçin Alpogge (Turquia), Hasmig Chahinian (França), Nadia El Kholly (Egito), Azucena Galindo Ortega

(México), Angela Lebedeva (Rússia), Kiyoko Matsuoka (Japão), Akoss Ofori-Mensah (Gana), Linda Pavonetti (EUA) e Timotea Vrablova (Eslováquia). Auditor do IBBY: Fröhlicher Treuhand (Suíça).

### Exposição de livros latino-americanos

Com o objetivo de divulgar a produção latino-americana de literatura infantil e juvenil, as seções latino-americanas e do Caribe prepararam para o 33º Congresso do IBBY uma seleção da produção editorial de cada um deles, que pode ser vista nos sites das seções. Estava prevista uma exposição desses livros durante o Congresso do IBBY, mas não foi possível.

A ideia surgiu no II Encontro Latino-americano e do Caribe das

seções do IBBY, ocorrido no *Congresso Internacional de Leitura: Para Ler XXI*, realizado em Cuba, quando estiveram presentes representantes da Argentina; Bolívia; Brasil; Colômbia; Cuba; Chile; Equador; Guatemala; México; Peru; Uruguai e Venezuela.

Devido à variedade editorial brasileira, o Brasil pôde apresentar oito livros na exposição. Os outros países apresentaram cinco títulos premiados, com resenhas, publicados nos últimos três anos. A FNLIJ indicou os seguintes livros: *ABC do Brasil*, de Ana Maria Machado; *Com certeza tenho amor*, de Marina Colasanti; *O fazedor de velhos*, de Rodrigo Lacerda; *O lobo*, de Graziela Bozano Hetzel; *Marginal à esquerda*, de Angela-Lago; *Querida*, de Lygia Bojunga; *Selvagem*, de Roger Mello; *Tempo de vôo*, de Bartolomeu Campos de Queirós.

## Texto de Marina Colasanti feito especialmente, a convite da FNLIJ, para o livro organizado pelo IBBY do Reino Unido para o 33º Congresso.

*Traduções e Migrações*  
Por Marina Colasanti

Íamos no trem de Hamburgo a Bruxelas, conversando no vagão restaurante, meu marido, nosso amigo organista, eu. Na mesa, uma alemã que não conhecíamos lia. E então, o alto-falante anunciou a próxima chegada à estação de Bremen.

Imediatamente, quatro animais ergueram a cabeça na memória de todos nós. Um cachorro, um gato, um burro e um cavalo se encaminharam uma vez mais para Bremen decididos a abraçar a carreira musical.

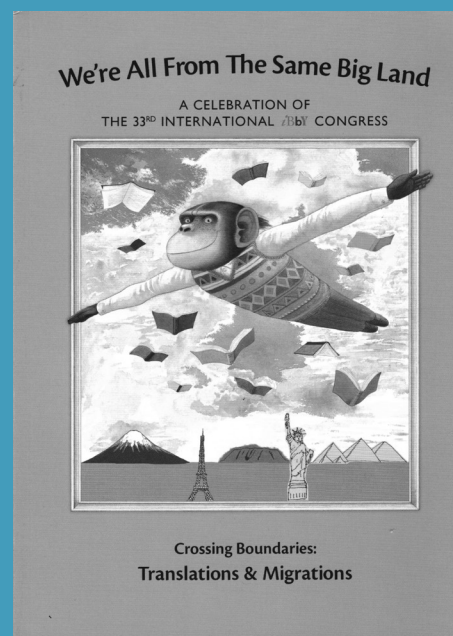
Nosso amigo acessou o conto no I Pad, começou a ler em voz alta. E ali estávamos, uma brasileira italiana nascida na Eritreia, um brasileiro, um belga e uma alemã – sim, ela largou o livro – viajantes todos, migrando para o universo distante que constantes traduções haviam implantado em nosso imaginário.

Sendo ao mesmo tempo autora e tradutora, tenho trabalhado dos dois lados desse balcão. Sempre tive a felicidade de escolher os livros que quero traduzir. Preciso ser dona dessa escolha, para alcançar o nível de entrega e de humildade necessários. Preciso amar o texto de que me aproprio.

E ainda assim, há um ponto do trabalho em que é preciso esquecer aquela mesma modéstia que nos conduziu, abandonar o texto original, e impor outra vontade. Só graças a essa ruptura, a versão na nova língua ganha autonomia e, finalmente, voa.

Como autora, revendo e corrigindo as traduções dos meus próprios livros, muito aprendo sobre tradução. Sei hoje claramente que vocábulos não são o grande perigo para os tradutores, nem as estruturas, nem mesmo ritmo ou estilo. O que está em jogo não são palavras, é a intenção literária do autor, da qual as palavras são apenas instrumento.

Fazer traduções, assim como escrever, é um ato de paixão. E essa paixão põe livros de todos os tempos e de todas as culturas ao alcance de qualquer leitor, torna-se passaporte para a grande migração.



### Agende-se! 34º Congresso do IBBY – México 2014

O próximo Congresso Internacional do IBBY acontecerá entre os dias 10 a 13 de outubro de 2014, na cidade do México. Veja a programação no site: [www.ibbycongress2014.org](http://www.ibbycongress2014.org)

# 80 anos de Lygia Bojunga

A escritora Lygia Bojunga completou 80 anos, no dia 26 de agosto, com uma série de projetos em andamento. Como parte das comemorações, o caderno *Prosa e Verso*, do jornal *O Globo*, publicou uma matéria de capa dando destaque à escritora. O bate-papo concedido à jornalista Mânia Millen, aponta os futuros projetos culturais e literários de Lygia. A autora, que começou a carreira como atriz, tem pensado até num retorno aos palcos, um específico, o do pequeno café-teatro de sua casa, em Santa Tereza, na Zona Sul do Rio de Janeiro, para que o local continue a preservar sua longa história de dedicação aos livros. A autora acaba de traduzir o livro *O gato e o diabo*, de James Joyce, ilustrado pelo mineiro Lélis, da Editora Cosac Naify. O livro está na relação da Veja Recomenda, publicada no dia 13 de junho de 2012, da Revista *Veja*.

O caderno *Serra*, também do jornal *O Globo*, publicou uma matéria no final de semana de 08 e 09 de setembro de 2012, lembrando os 30 anos em que a escritora Lygia Bojunga recebeu o Prêmio Hans Christian Andersen. *Três décadas de reconhecimento* é o título da reportagem que cita também o Prêmio

*Astrid Lindgren Memorial* – ALMA – entregue à escritora pela princesa Victória da Suécia em 2004. “Foi depois desse prêmio que Lygia resolveu criar a Fundação (Fundação Cultural Casa Lygia Bojunga), que apoia e incentiva a leitura em Petrópolis e em Santa Tereza, no Rio de Janeiro”, lembra Francisca Valle, coordenadora dos projetos da Fundação, em Pedro do Rio, município de Petrópolis, região serrana do Rio de Janeiro. (Declaração publicada na matéria). Atualmente a instituição criada por Lygia Bojunga mantém sete projetos de incentivo à leitura para crianças e jovens.

A história contada no livro *Corda bamba*, de Lygia Bojunga, sucesso nos anos 1980, serviu de inspiração para o diretor Eduardo Goldenstein, produzir o filme *Corda bamba – história de uma menina equilibrista*, mostrando o universo circense pela ótica literária de Lygia Bojunga. A notícia publicada no *Segundo Caderno*, do jornal *O Globo*, no dia 11 de julho de 2012, ganhou destaque na reportagem de Rodrigo Fonseca, intitulada *Fim de férias*. O filme será lançado até o final do ano.

A FNLIJ parabeniza Lygia Bojunga pelos 80 anos de vida, quatro décadas da publicação do seu primeiro livro



Capa do caderno *Prosa e Verso*, do Jornal *O Globo*

destinado às crianças, *Os colegas*, pela Fundação Cultural Casa Lygia Bojunga, e pelos anos de dedicação a literatura infantil e juvenil e parceria com a instituição. A FNLIJ prestou uma homenagem à escritora no último catálogo produzido para a Feira de Bolonha 2012, lembrando a trajetória de Lygia. Conheça mais sobre a autora no site [www.lygiabojunga.com.br](http://www.lygiabojunga.com.br)

## Obras da autora:

- *Os colegas* (72) – Prêmio Instituto Nacional do Livro – INL, Prêmio FNLIJ Ofélia Fontes, Lista de Honra do IBBY e Prêmio Jabuti;
- *Angélica* (75) - Prêmio FNLIJ Ofélia Fontes;
- *A bolsa amarela* (76);
- *A casa da madrinha* (78) – Prêmio FNLIJ Orígenes Lessa, Prêmio Literário O Flautista de Hamelim (Alemanha), Prêmio Os melhores para a Juventude (Berlim);
- *Corda bamba* (79) – Altamente Recomendável FNLIJ;
- *O sofá estampado* (80) – Prêmio FNLIJ Orígenes Lessa, Prêmio APCA;
- *Tchau* (84);
- *O meu amigo pintor* (87);
- *Nós três* (87) – Altamente Recomendável FNLIJ;
- *Livro, um encontro* (88);
- *Fazendo Ana Paz* (91) – Prêmio Jabuti, Catálogo White Ravens – IJB, Altamente Recomendável FNLIJ;
- *Paisagem* (92) – Altamente Recomendável FNLIJ;
- *6 vezes Lucas* (95) – Prêmio Orígenes Lessa, Prêmio Jabuti;
- *O abraço* (95) – Prêmio Orígenes Lessa, Prêmio Adolfo Aizen – União Brasileira de Escritores - UBE
- *Feito à mão* (96);
- *A cama* (99) – Prêmio FNLIJ Orígenes Lessa; Prêmio Júlia Lopes de Almeida - UBE
- *O Rio e eu* (99) – Altamente Recomendável FNLIJ;
- *Retratos de Carolina* (02) – Altamente Recomendável FNLIJ;
- *Aula de inglês* (06) – Altamente Recomendável FNLIJ;
- *Sapato de salto* (06) – Altamente Recomendável FNLIJ;
- *Dos vinte 1* (07);
- *Querida* (09) – Altamente Recomendável FNLIJ

# LIJ no 4º Congresso Marista de Educação - SP



Cecilyany Alves, Marisa Lajolo, Elizabeth Serra e Ana Maria Machado

O 4º Congresso Marista de Educação – Edição Internacional – aconteceu entre os dias 17 e 20 de julho de 2012, no Anhembi Parque – Centro de Eventos e Convenções, na cidade de São Paulo/SP, organizado pela União Marista do Brasil – UMBRASIL – da qual faz parte a Editora FTD. O evento foi dirigido a educadores e gestores de educação da rede Marista e de outras redes educacionais, possibilitando uma reflexão e atualização sobre o tema *Espaçotempos e horizontes na educação de infâncias e juventudes*, para um público de mais de mil pessoas, vindo de diversos estados.

A conferência de abertura refletiu sobre *Educação das infâncias*

e *juventudes: contribuições de Neurociência*, com o cientista Miguel Ângelo Laporta Nicolelis. Durante o evento os congressistas participaram de Fóruns e Seminários temáticos, Fórum de Experiências, Painéis e Apresentação Cultural. A grande conferência de encerramento foi proferida por Ariano Suassuna, que falou sobre *Cultura como Princípio Educativo*.

A literatura infantil e juvenil foi tema do Seminário Temático 3 - *Literatura e Formação de leitor*, realizado no dia 18 de julho, no auditório Economista Celso Furtado. O encontro contou com a presença das escritoras Marisa Lajolo e Ana Maria Machado, mediado pela secretária geral da FNLIJ, Elizabeth

Serra. Cecilyany Alves, editora de literatura infantil e juvenil da Editora FTD, que planejou o encontro, também esteve à mesa. O auditório estava lotado por uma plateia de professores interessados no tema. O amplo auditório não inibiu a plateia de fazer perguntas às convidadas possibilitando uma excelente integração entre as autoras e os professores.

Alguns dos destaques do 4º Congresso Marista de Educação foram: Frei Betto; Marcelo Gleiser; Marina Silva; Miguel Arroyo; o colombiano Bernardo Toro; o francês Edgar Morin; o argentino Norberto Liwski; o espanhol Rafael Yus, entre outros. Leia mais sobre o congresso no site: [www.umbrasil.org.br](http://www.umbrasil.org.br)

## Doação de livros dos leitores-votantes FNLIJ

N o decorrer do ano publicamos no Notícias o destino que alguns dos leitores-votantes da Seleção Anual do Prêmio FNLIJ dão aos livros recebidos durante o processo de análise e seleção da láurea outorgada pela instituição, que as editoras, gentilmente,

mandam para as suas residências.

Nesta edição, registramos que Laura Sandroni, fundadora da FNLIJ, residente no Rio de Janeiro, doou parte do acervo recebido à Fundação São Joaquim, instituição que desenvolve o projeto *Ampliando o saber*, atendendo a 80 crianças do Complexo do Alemão

(Rio de Janeiro).

A votante Sueli de Souza Cagneti, residente em Santa Catarina, doou livros à Biblioteca Prefeito Rolf Colin (Joinville/SC); Biblioteca do CEI Antônio João Vicente (São Vicente/Itajaí/SC); Fundação PE. Luiz Facchini (Joinville/SC).



# Conversas ao Pé da Página SP confirma o interesse dos educadores por formar alunos leitores



O Seminário *Conversas ao Pé da Página* começou no ano passado com seis encontros que tiveram um alto número de inscritos, resultando na segunda edição, realizada ao longo do ano de 2012, nos meses de maio, junho e agosto, no SESC Pinheiro, São Paulo. A série de encontros proporcionou momentos de reflexão entre o público e os especialistas, nacionais e internacionais, em torno de temas referentes à literatura, leitura, formação de leitores e livros para crianças e jovens, promovendo um intercâmbio de experiências e de conhecimentos.

O evento teve a coordenação e curadoria do Centro de Estudos em Leitura, Literatura e Juventude - A Cor da Letra - e a revista digital *Emília: Leitura e Literatura para Crianças e Jovens*, a realização do Serviço Social do Comércio - SESC, os patrocinadores: Instituto C&A, Coordenadoria de Bibliotecas Públicas da Secretaria Municipal de Cultura de São Paulo e Fundação Banco do Brasil e os apoiadores: Tomie Ohtake, Instituto Lambari, Astro Café e Associação ACCES.

A grande procura do público

na primeira edição do Seminário resultou na edição de 2012, ampliada e diversificada, promovendo encontros sobre o tema principal: *Crianças e jovens no século XXI leitores e leituras*. O Seminário, com entrada franca e vagas limitadas, conferiu certificados aos participantes com mais de 85% de frequência.

O *Conversa ao Pé da Página 2012*, dividido em três blocos, aconteceu nos meses de maio, junho e agosto com dois encontros por mês. A edição contou com a participação de 23 convidados brasileiros e estrangeiros, entre palestrantes e mediadores, além da apresentação de experiências em forma de relatos e vídeos, e oficinas com especialistas. As vagas para as oficinas foram limitadas para 40 pessoas.

Nos dias 02 e 03 de maio aconteceu o primeiro bloco, com a participação de Lydia Hortélio (Brasil) e Yolanda Reyes (Colômbia) debatendo sobre *No caminho da leitura: a importância das palavras, das narrativas e do brincar na primeira infância*.

O tema *Infâncias e histórias: Cantigas de ninar, gestos, imagens, ritmos – transmissões culturais na infância* foi debatido por:

- Isabel Kahn (Brasil),

- Marie Claire Bruley (França),
- Stela Barbieri (Brasil),
- Beatriz Helena Robledo (Colômbia),
- Fabíola Farias (Brasil),
- Paolo Canton (França),
- Claudia Vidigal (Brasil)
- Tereza Villela (Brasil)

O segundo bloco ocorreu nos dias 14 e 15 de junho, com as presenças de:

- Emilia Gallego (Cuba) e María Teresa Andruetto (Argentina) falando sobre *Leituras no século XXI*;

- Cecilia Bajour (Argentina), Inês Bogéa (Brasil) e Paulo Lins (Brasil) sobre *Variações: ser jovem – escrever, ler, formar jovens leitores hoje*.

- Daniel Goldim (México), Maria Ange Bordas (Brasil) e Genevière Patte (França) refletiram sobre *Com a palavra crianças e jovens: o que nos dizem estes leitores?*

- Marcio Vidal Marinho (Brasil) e Rappin Hood (Brasil) sobre *Ser poeta: saraus de poesia – o que se lê se escreve e se diz por aí?*

Nos dias 01 e 02 de agosto, realizou-se o terceiro bloco, encerrando o ciclo. Estiveram presentes:

- Fernando Vilela (Brasil), Javier Zabala (Espanha) e Katsumi Komagata (Japão) que falaram sobre *O livro infantil hoje e amanhã*.



- Ana Garralón (Espanha), Joelle Turin (França) e Marisa Lajolo (Brasil) falaram sobre *Permanências, mudanças e transformações*.

- José Castilho (Brasil), Socorro Venegas (México) e Sylvie Octobre (França) debateram sobre *O mediador de amanhã*, por fim, Laura Emília Pacheco (México) e novamente Socorro Venegas falaram sobre *Salas de*

*leitura: uma experiência de sucesso*.

Os especialistas Daniel Goldin e Marie A. Bordas fizeram oficinas referentes ao segundo bloco, e Katsumi Komagata e Joelle Turin ao terceiro bloco, todas na parte da manhã.

A revista *Emília* completou um ano, em setembro, conquistando seu espaço e se tornando referência dentro do seguimento de literatura infantil

e juvenil. A FNLIJ como instituição pioneira na promoção da leitura destinada a crianças e jovens parabeniza toda a equipe que ao longo desse ano trabalhou para o sucesso e deseja vida longa à revista eletrônica *Emília*, resultando em projetos importantes, como o *Seminário Conversas ao Pé da Página*. Leia mais no site [www.revistaemilia.com.br](http://www.revistaemilia.com.br)

## Agende-se! O Salão FNLIJ do Livro completa 15 anos

**E**m 2013, o Salão FNLIJ do Livro para Crianças e Jovens completa 15 anos! Para comemorar a data, estamos preparando uma programação diversificada, com várias exposições e autores convidados, além das atividades que acontecem todos os anos no evento.

O 15º Salão FNLIJ será no período de 05 e 16 de junho de 2013, no Centro de Convenções SulAmerica, no Rio de Janeiro, mesmo local onde foram realizadas as duas últimas edições. O tema escolhido é a ilustração e o país convidado para ser homenageado: a Colômbia. Haverá uma exposição sobre 100 ilustradores brasileiros de literatura infantil e juvenil e outra uma retrospectiva do Salão da FNLIJ, contando a história desse projeto idealizado e realizado pela FNLIJ destinado às crianças e aos jovens. Este ano, a entrega dos certificadores aos vencedores do Prêmio FNLIJ 2013 – Produção 2012 - acontecerá na cerimônia de abertura do Salão.

O 15º Seminário FNLIJ Bartolomeu Campos de Queirós, sobre literatura infantil e juvenil, terá também como foco principal a ilustração e a literatura colombiana que contará com palestrantes

e convidados nacionais e internacionais.

Acontecerá também o 4º Encontro Nacional do Varejo do Livro Infantil e Juvenil, coordenado pela Associação Nacional de Livrarias – ANL, Associação Estadual de Livrarias do Rio de Janeiro – AEL-RJ, Câmara Brasileira do Livro – CBL, em parceria com a FNLIJ, com a presença de profissionais ligados a produção editorial brasileira.

O Encontro Nacional de Autores Indígenas, organizado pelo Instituto Indígena Brasileiro para Propriedade Intelectual – INBRAPI – e a FNLIJ, este ano irá comemorar a décima edição, com a presença de representantes de aldeias brasileiras falando sobre a literatura infantil e juvenil escrita por autores indígenas brasileiros.

Em setembro, foi lançada no site e no Informativo FNLIJ a identidade visual do 15º Salão FNLIJ, criada pelo Estúdio Versalete, dando início às comemorações. Em breve estaremos inaugurando o site do 15º Salão FNLIJ no qual o leitor poderá acompanhar a programação do evento.



**EU QUERO MINHA BIBLIOTECA** CAMPAÑA PELA EFETIVIDADE DA **LEI 12.244/10**

TODAS AS INSTITUIÇÕES DE ENSINO PÚBLICAS E PRIVADAS DO BRASIL DEVERÃO POSSUIR BIBLIOTECA ATÉ 2020. ESSE AGORA É UM DIREITO GARANTIDO POR LEI.

Saiba mais em:

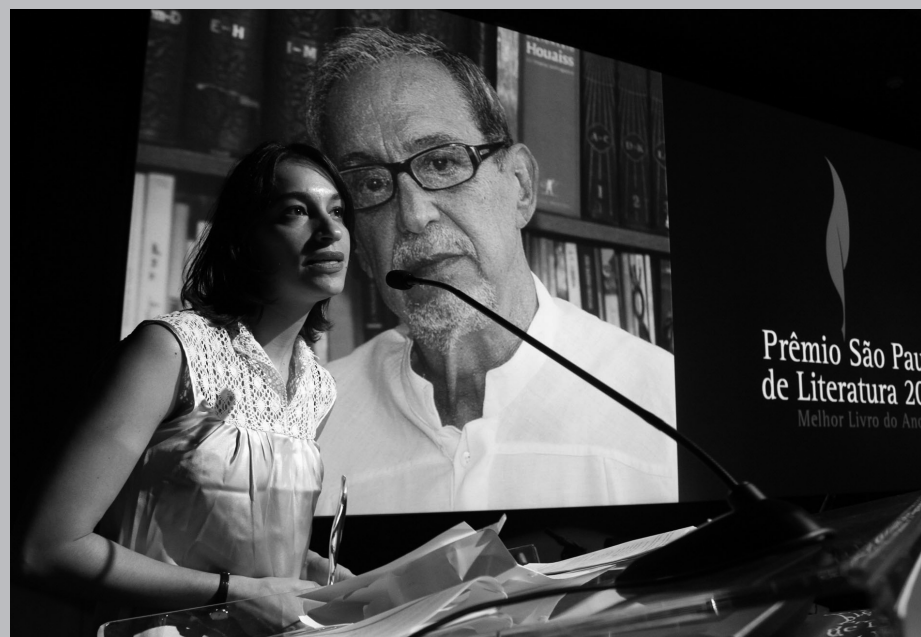
[WWW.EUQUEROMINHABIBLIOTECA.ORG.BR](http://WWW.EUQUEROMINHABIBLIOTECA.ORG.BR)

# Bartolomeu vence o Prêmio São Paulo de Literatura

O romance *Vermelho amargo*, de Bartolomeu Campos de Queirós, da Editora Cosac

Naify, foi o vencedor *in memoriam* da quinta edição do Prêmio São Paulo de Literatura, promovido pelo governo do estado paulista, por meio da Secretaria de Estado da Cultura de São Paulo, como O Melhor Livro do Ano. O livro *Os húngares*, de Suzana Montoro, da Editora Ofício da Palavra, ganhou na categoria estreante. O anúncio foi feito pelo governador de São Paulo, Geraldo Alckmin no dia 24 de setembro, no Museu da Língua Portuguesa, na capital paulista. Foram inscritas 209 obras de participantes de diversas regiões do país e 20 foram selecionadas para a fase final.

Bartolomeu Campos de Queirós faleceu em janeiro deste ano, deixando um legado de incentivo à leitura e diversas obras para crianças e jovens.



Isabel Coelho no discurso de agradecimento em nome da família do autor

Representando a Editora Cosac Naify, Isabel Coelho, subiu ao palco para receber das mãos do governador de São Paulo o prêmio de R\$ 200 mil – maior valor oferecido em prêmios literários no Brasil

– que será entregue aos herdeiros legais do autor. “Em nome da família, queria agradecer esse prêmio e recomendar a leitura do livro, onde Bartolomeu existe em vida”, falou Isabel em seu discurso.

Selecionamos trechos de três resenhas, dentre muitas outras, de especialistas em literatura do livro *Vermelho amargo*, de Bartolomeu Campos de Queirós.

*Um caçador de sentidos que acreditava na força da leitura*

... Seu último romance, o esplêndido *Vermelho amargo*, é uma súplica de suas aventuras na linguagem. Sabia Bartolomeu, como está em sua ficção, que “o peso da terra é definitivo véu”. Ainda assim, humanos, temos como destino forçar essa máscara, nela fazer furos sutis de respiração. Eis a literatura, como Bartolomeu a concebia. Uma escrita discreta, feita de palavras sutis, de teimosia afetuosa e sentimentos tímidos...

José Castello – *Jornal O Globo* – Segundo Caderno – 17/1/2012.

*Flist homenageia Bartolomeu*

... Agora, Bartolomeu nos dá um presente especial: *Vermelho amargo*. Quase digo que é um livro para adultos, não fosse alimentar a eterna e inútil discussão sobre o que é literatura para jovens. É claro que o jovem que já é leitor e é sensível vai mergulhar nesta novela – o livro mais machucadamente pessoal do autor. O narrador percorre a difícil e inevitável via-cruis em busca da maternidade, tendo como fio condutor a espantosa metáfora da cor e do amargor do tomate. Os parágrafos iniciais alternam a presença opressiva da madrasta e a ausência dolorida do carinho da mãe. Em breves e precisas pinceladas, o pai e os irmãos surgem para o leitor como personagens inesquecíveis: o que comia vidro, a que miava no lugar de gato mudo, a que bordava em ponto-de-cruz e que abraça uma cruz em sua vida. A descoberta do escondido amor no porão. A partida dos irmãos, um a um, em contagem regressiva que anuncia a solidão. *Vermelho amargo* imprime no coração do leitor a marca indelével da sensibilidade e da poesia...

Luiz Raul Machado

*Bartolomeu Campos de Queirós lança romance de maturidade.*

... *Vermelho amargo* é um livro forte, profundo, que se alia, em outro registro, com outras obras do autor que têm a memória como fulcro, mesmo que tecidos em linguagem que comodamente foi classificada como infantojuvenil. Abre ainda novo veio expressivo na arte do escritor, que mantém a musicalidade delicada presente em seus livros, agora, no entanto, perpassada por uma polifonia muito mais ambiciosa e realizada, que cobrou coragem ao autor. Cumprimento da sina anunciada na epígrafe: “Foi preciso deitar o vermelho sobre papel branco para bem aliviar seu amargor”.

João Paulo – *Jornal Estado de Minas*, em 09/04/2011



# Livro Retratos da Leitura no Brasil 3

O Instituto Pró-Livro lançou no dia 15 de agosto, durante a 22ª Bienal de São Paulo, o livro *Retratos da Leitura no Brasil 3*. A obra traz o resultado da última pesquisa sobre o perfil leitor do brasileiro, divulgado em março deste ano e, analisado por especialistas ligados à educação e à cultura, que escreveram artigos analíticos sobre os principais resultados do estudo. Com tiragem inicial de 2 mil exemplares, a obra conta com 344 páginas divididas em duas partes. A primeira dedicada aos estudiosos, enriquecendo as avaliações dos dados apontados. Na segunda metade, o livro traz os dados colhidos pela pesquisa, com gráficos e comparativos com o estudo anterior, realizado em 2007.

Essa edição do livro contou com nomes expressivos na área na leitura e literatura, como a presidente da Academia Brasileira de Letras, Ana Maria Machado que assina o primeiro artigo intitulado *Sangue nas veias*, seguido por: Sérgio Leite, da Unicamp - *Alfabetizar para ler. Ler para conquistar a plena cidadania*; Maria Antonieta Cunha, diretora do livro, leitura e literatura da Fundação Biblioteca Nacional e UFMG - *O acesso à leitura no Brasil – os recados dos “Retratos da leitura”*; Tania Rosing da Universidade de Passo Fundo - *Esse Brasil que não lê*; Ezequiel Theodoro da Silva da UNICAMP, Cole e ABL - *A escola e a formação de leitores*; Regina Zilberman, da UFRS - *Ler é dever, livro é prazer?*; Isis Valeria Gomes, presidente e membro do Conselho Diretor da FNLIJ - *Retrospectiva – O acesso ao livro e à leitura pelos jovens no Brasil*; Felipe Lindoso, jornalista especializado no mercado editorial - *Não existe almoço grátis” ou como Carlos Slim ganha dinheiro*; Fabio S. Earp e G. Kornis, da UFRJ - *A cadeia produtiva do livro e a leitura*; Galeno

Amorim, presidente da Fundação Biblioteca Nacional - *O rumo está certo. Agora, é acelerar!*; Marisa Lajolo, da Unicamp e Mackenzie - *Livros, leitura e literatura em oito anotações*; José Castilho Marques Neto, da UNESP e Edunesp e da ABEU - *Retratos do comportamento leitor pelo Brasil – o impacto de ações de fomento à leitura*; Bernardo Jaramillo, Lenin Salinas e Fabiano S. Piúba, do CERLALC - Centro Regional para o Fomento do Livro na América Latina e o Caribe - *Por uma leitura dos “retratos” – desafios para o desenvolvimento social da América Latina*.

O lançamento foi no estande da Imprensa Oficial, coeditora da obra. Momentos antes do evento, no

Espaço Livro & Cia, foi realizado um debate com alguns autores do livro *Retratos da Leitura no Brasil 3*, junto ao público presente e autoridades do meio livreiro, mediado por Zoara Failla do Instituto Pró-Livro, organizadora e coordenadora do projeto.

Durante o coquetel de lançamento estiveram presentes também, Karine Pansa, presidente do Instituto Pró-Livro e da Câmara Brasileira do Livro; Marcos Monteiro presidente da IMESP e autores da obra, que realizaram uma sessão de autógrafos.

O livro está disponível para download no link: <http://www.prolivro.org.br/ipl/publier4.0/dados/anexos/4056.pdf>



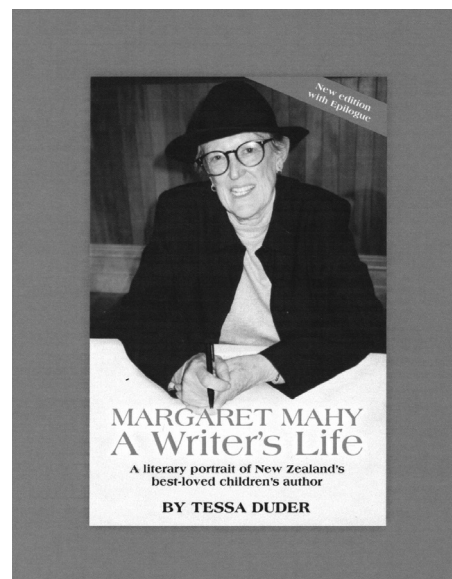
Capa do livro *Retratos da Leitura no Brasil 3*

# Margareth Mahy

A literatura infantil e juvenil internacional perdeu no último dia 23 de julho, a escritora Margareth Mahy, vítima de um câncer. Nascida na Nova Zelândia, desde criança gostava de ouvir as histórias contadas pelo pai, um construtor de pontes, mais tarde lembradas em suas histórias para crianças e adultos. Vencedora do Prêmio Hans Christian Andersen – IBBY 2006, pelo conjunto da sua obra, o júri agradeceu a escritora pela rica linguagem em imagens poéticas, magia e elementos sobrenaturais. Margareth era graduada

em Biblioteconomia, e publicou o seu primeiro livro *Um leão na campina*, em 1969. A obra foi traduzida por Ana Maria Machado, com ilustrações de Jenny Williams, publicado pela Editora Moderna, em 1998. A FNLIJ possui um exemplar em seu acervo, disponível para pesquisa de seus associados.

Margareth deixa um legado de mais de 100 livros, alguns títulos traduzidos para o alemão, francês, espanhol, holandês, norueguês, dinamarquês, sueco, finlandês, italiano, japonês e catalão. Além disso, algumas histórias foram traduzidas em russo, chinês e islandês.



## MANTENEDORES DA FNLIJ

A Girafa Editora Ltda; Abacate Editorial Ltda; Ação Social Claretiana; Artes e Ofício Editora Ltda; Autêntica Editora Ltda; Associação Brasileira de Editores de Livros; Berlendis Editores Ltda; Brinque-Book Editora de Livros Ltda; Callis Editora Ltda; Câmara Brasileira do Livro; Ciranda Cultural Edit. e Dist. Ltda; Cortez Editora e Livraria Ltda; Cosac Naify Edições Ltda; DCL - Difusão Cultural do Livro Ltda; Edelbra Ind. Gráfica e Editora Ltda; Edições Escala Educacional Ltda; Edições SM Ltda; Ediouro Publicações S/A; Editora 34 Ltda; Editora Ática S/A; Editora Bertrand Brasil Ltda; Editora Biruta Ltda; Editora Dedo de Prosa Ltda; Editora Dimensão Ltda; Editora do Brasil S/A; Editora FTD S/A; Editora Fundação Peirópolis Ltda; Editora GHV Ltda; Editora Globo S/A; Editora Guanabara Koogan S/A; Editora Iluminuras Ltda; Editora José Olympio Ltda; Editora Lafonte Ltda; Editora Lê Ltda; Editora Manole Ltda; Editora Melhoramentos Ltda; Editora Moderna Ltda; Editora Mundo Jovem 2004 Ltda; Editora Nova Alexandria Ltda; Editora Nova Fronteira S/A; Editora Objetiva Ltda; Editora Original Ltda; Editora Planeta do Brasil Ltda; Editora Positivo Ltda; Editora Projeto Ltda; Editora Prumo Ltda; Editora Pulo do Gato Ltda; Editora Record Ltda; Editora Rideel Ltda; Editora Rocco Ltda; Editora Scipione Ltda; Editora Shwarcz Ltda; Elementar Publicações e Editora Ltda; Fundação Cultural Casa de Lygia Bojunga Ltda; Geração Editorial Ltda; Girassol Brasil Edições Ltda; Gráfica Editora Stampa Ltda; Global Editora e Distribuidora Ltda; Imperial Novo Milênio Gráfica e Editora Ltda; Inst. Bras de Edições Pedagógicas -IBEP (RIO); Instituto Cultural Aletria Ltda; Jorge Zahar Editora Ltda; Jujuba Editora; Larousse do Brasil Participações Ltda; Livraria Martins Fontes Editora Ltda; Livros Studio Nobel Ltda; Manati Produções Editoriais Ltda; Marcos Pereira; Martins Editora Livraria Ltda; Livros Studio Nobel Ltda; Mazza Edições Ltda; Meneghetti Gráfica e Editora Ltda; Noovha América Editora Distrib. de Livro Ltda; Pallas Editora e Distribuidora Ltda; Paulinas - Pia Soc. Filhas de São Paulo; Paulus - Pia Soc. de São Paulo; Pinakothke Artes Ltda; Publibook Livros Papeis S/A - L&PM; Publicação Mercuryo Novo Tempo; PwC; RHJ Livros Ltda; Rovel Edições e comércio de Livros; Salamandra Editorial Ltda; Saraiva S/A Livreiros Editores Ltda; Sindicato Nacional dos Editores de Livros - SNEL; Texto Editores Ltda; Uni Duni Editora de Livros Ltda; Universo dos Livros Editora Ltda; Verus Editora Ltda.

**EXPEDIENTE** - **Editor:** Elizabeth D'Angelo Serra • **Jornalista:** Claudia Duarte • **Diagramação:** Horacio Costa Design • **Revisão:** Anna Paula Ribeiro da Costa • **Fotolito e Impressão:** PwC • **Gestão:** FNLIJ 2011-2014 • **Conselho Curador:** Alfredo Gonçalves, Laura Sandroni, Silvia Negreiros, Suzana Sanson e Wander Soares. **Conselho Diretor:** Ana Ligia Soares, Isis Valéria (Presidente) e Marisa de Almeida Borba. **Conselho Fiscal:** Henrique Luz, Marcos da Veiga Pereira e Terezinha Saraiva. **Suplentes:** Anna Maria Rennhack e Jorge Carneiro. **Conselho Consultivo:** Alfredo Weiszflog, Ana Lígia Medeiros, Annete Baldi, Bia Hetzel, Cristina Warth, Eduardo Portella, Eny Maia, José Alencar Mayrink, José Fernandes Ximenes, Lilia Schwarcz, Lygia Bojunga, Maria Antonieta Antunes Cunha, Paulo Rocco, Regina Lemos, Silvia Gandelman e Wander Soares. • **Secretária Geral:** Elizabeth D'Angelo Serra.

Associe-se à FNLIJ e receba mensalmente o Notícias, em versão impressa.

telefone: 21 2262-9130  
e-mail: fnlij@fnlij.org.br

[www.fnlij.org.br](http://www.fnlij.org.br)

APOIO



Rua da Imprensa, 16 - 12º andar cep: 20030-120 Rio de Janeiro - Brasil Tel.: (0XX)-21-2262-9130 Fax: (0XX)-21-2240-6649 E-mail: fnlij@fnlij.org.br

IMPRESSO





Nesta seção da Biblioteca FNLIJ, encarte do Notícias 11, estamos publicando a segunda relação de livros, enviados pelas editoras para a 39ª Seleção Anual do Prêmio FNLIJ 2013 – Produção 2012 - até o dia 19 de setembro de 2012.

## **8inverso**

**Adormecida: cem anos para sempre.**

Paula Mastroberti

**Houve um verão.** Sergio Napp

**O man e o brother.** Dilan Camargo

## **Abacatte**

**Bibo na praia.** Silvana Rando

**Bibo no mercado.** Silvana Rando

**Bibo no sítio.** Silvana Rando

**Chico.** Regina Rennó

**Nino e Bela.** Regina Rennó

## **Alfaguara**

**Alice através do espelho: e o que ela encontrou do outro lado.**

Lewis Carroll. Trad. Jorge Furtado e Liziane Kugland. Il. Eduardo Reis de Oliveira

**Bandeira de São João.** Ronaldo Correia de Brito e Assis Lima. Il. Flávio Fargas

**A jararaca, a perereca e a tiririca.** Ana Maria Machado. Il. Cecília Esteves

**Os oito pares de sapatos de Cinderela.** José Roberto Torero e Marcus Aurelius Pimenta. Il. Raul Fernandes

**A princesa que escolhia.** Ana Maria Machado. Il. Mariana Massarani

**O príncipe que bocejava.** Ana Maria Machado. Il. Taline Schubach

## **Atual**

**Coração na rede.** Telma Guimarães Castro Andrade. Il. Patrícia Lima

**Mande notícias do Egito.** Eduardo Garrafa. Il. Joel Lobo

**Três cavaleiros.** Lourenço Cazarré. Il. Theo Szczepanski

## **Autêntica**

**Biblioteca escolar: conhecimentos que sustentam a prática.** Compiladora. Bernadete Santos Campello

**Cheirinho de talco.** Aline Abreu

**Cuore.** Edmondo de Amicis. Trad. Maria Valéria Rezende

**Eclipse.** Anton Tchekhov. Adapt. Jurij Alschitz. Trad. Alisa Blokina

**A filha da preguiça.** Bartolomeu Campos de Queirós. Il. Marta Neves

**Frida ama sua terra: uma história para conhecer** Frida Kahlo. Silvia

Sirkis. Trad. Cristina Antunes. Il. Tomi Hadida

**A gata mirrada e outros poemas.** Walther Moreira Santos

**Gente que aprende ensinando.** Malô Carvalho. Il. Suzete Armani

**O menino e a lágrima de Vênus.** Lucia Castello Branco. Il. Maria José Boaventura

**Memórias póstumas de Brás Cubas.** Machado de Assis

**Micrômetros: uma história filosófica.** Voltaire. Trad. Maria Valéria Rezende. Il. Diogo Droschi

**Mil coisas podem acontecer.** Jacobo Fernández Serrano. Trad. Luiz Reyes Gil

**Olho d'água: o caminho dos sonhos.** Roni Wasiry Guará. Il. Walther Moreira Santos

**Ouro dentro da cabeça.** Maria Valéria Rezende. Il. Diogo Droschi

**Pantufa de cachorrinho.** Jorge Luján. Trad. Leo Cunha. Il. Isol

**Pele silenciosa, pele sonora: a literatura indígena em destaque.** Janice Thiél

**Pequena fábula.** Franz Kafka. Trad. Cristina Antunes. Il. Enrique Martínez

**O ramo, o vento.** Octavio Paz. Trad. Horácio Costa. Il. Tetsuo Kitora

**Os saberes e as falas de bebês e suas professoras.** Org. Tacyana Karla Gomes Ramos e Ester Calland de Sousa Rosa

**O segredo maior do mundo.** Sayaru

**O senhor Tomatos.** Anna Göbel

**Sobre ler, escrever e outros diálogos.** Bartolomeu Campos de Queirós. Org. Júlio Abreu

**Tio Vânia: aos que vieram depois de nós.** Anton Tchekhov. Adapt. e trad. Arildo de Barros e Eduardo Moreira

**Triste fim de Policarpo Quaresma.** Lima Barreto

**Vincent ama as cores: uma história para conhecer** Vincent Van Gogh. Silvia Sirkis. Trad. Cristina Antunes. Il. Tomi Hadida e Walter Davenport

## **Bertrand Brasil**

**Os 13 tesouros.** Michelle Harrison. Trad. Carlos Irineu

**Cidade mágica.** Drew Lerman. Trad. Fal Azevedo

## **Biruta**

**O avião dos sonhos.** Heinz Janisch. Trad. Elisa Zanetti. Il. Soren Jessen

**O ladrão de dragões.** M.P. Robertson. Trad. Elisa Zanetti

**Os morcegos.** Neide Simões de Mattos e Suzana Facchini Granato. Il. Rubens Matuck

**O que maravilhou o Sr. Darwin.** Mick Manning e Brita Granström. Trad. Mônica Teixeira

**Sapo a passo.** Laurent Cardon

## **Brinque-Book**

**Conversa para pai dormir.** Ilan Brenman. Il. Guilherme Karsten

**Vai, você consegue!** Ole Könnecke. Trad. José Feres Sabino. Il. Ole Könnecke

## **CBJE**

**Futebol 3D: como nasce um craque.** Marco Provazzi

## **Caramelo**

**Angelina Cinderela.** Katharine Holabird. Trad. Mila Dezan. Il. Helen Craig

**O raminho de arruda.** Bel Assunção Azevedo. Il. Simone Matias

## **Civilização Brasileira**

**Navegar pelas letras: as literaturas de língua portuguesa.** Edna Bueno, Lucilia Soares e Ninfa Parreiras

## **Claro Enigma**

**Para compreender Fernando Pessoa: uma aproximação a Fernando Pessoa e seus heterônimos.** Amélia Pinto Pais

## **Companhia Editora Nacional**

**O fantasma de Canterville.** Oscar Wilde. Adapt. Sean Michael Wilson. Trad. Nina Basílio. Il. Steve Bryant

## **Companhia das Letras**

**Carlos Drummond de Andrade: antologia poética.** Org. Shakespeare

**Ciência em versos.** Jon Scieszka. Trad. Érico Assis. Il. Lane Smith

**O contador de histórias: cenas escolhidas.** Jorge Amado. Org. Heloisa Prieto

**O convidado de Raposela.** Alex T. Smith. Érico Assis

**Grandes esperanças.** Charles Dickens. Trad. Paulo Henrique Britto

**Habibi.** Craig Thompson. Trad. Érico Assis

**Histórias da Bíblia.** Michael Coleman. Trad. André Czarnobai. Il. Michael Tickner

**A Idade Média passo a passo.** Vincent Carpentier. Trad. Julia da Rosa Simões. Il. Marie de Monti

**As impurezas do branco.** Carlos Drummond de Andrade

**Menino Drummond.** Carlos Drummond de Andrade. Il. Angela-Lago

**Novos poemas e cinco elegias.** Vinicius de Moraes

**Razão e sensibilidade.** Jane Austen. Trad. Alexandre Barbosa de Souza

## Companhia das Letrinhas

**Aninha, a pestinha.** Juliet Mickelburgh. Trad. Eduardo Brandão. Il. Anna Laura Cantone

**Qual é o seu norte?: um almanaque da Amazônia recheado de histórias da região.** Silvana Salerno. Il. Cárcamo

**Sonho de uma noite de verão.** Shakespeare. Recontada por Andrew Matthews. Trad. Érico Assis. Il. Tony Ross

**O voo do golfinho.** Ondjaki. Il. Danuta Wojciechowska

## Compór

**Xarope de cores: para dias jururus.** Anna Göbel

## Consultor

**O que rola no tatu-bola: uma história do encafifado mamífero.** Arnaldo Niskier. Il. Claudio Duarte

## Cuore

**A arca do planeta.** Jolie Caetano Kempers. Il. Márcio Abreu

**O botão branco.** Martina Schreiner.

**Clara pinta e borda.** Pedro Veludo. Il. Guilherme Souza Marcon

**Diná, a bruxinha que não era má.** Valter Turini. Il. Guilherme Souza Marcon

**O kurumin.** Marco Antonio Ribeiro Pietrucci. Il. Guilherme Souza Marcon

**Lendas Amazônicas dos índios Tupis.** Paulinho Tapajós

**Lisa e a borboleta azul.** Maria Antonia Pietrucci Gonzalez. Il. André Aguiar

**O peixinho Romeo.** Maria Antonia Pietrucci Gonzalez. Il. Guilherme Souza Marcon

**A primeira história do Brasil.** Valter Turini.

**A última dança.** Larissa Valério. Il. Hélio Valeiro

**Yamiuna.** Haroldo Barbosa Filho. Il. Guilherme Souza Marcon

## Dedo de Prosa

**A história do bicho carpinteiro.** Fraga. Il. Nelson Pinto

**Senda florida.** Francisco Moura Campos. Il. Lúcia Hiratsuka

## Dimensão

**Bilhetes viajantes.** Paulinho Assunção. Il. Regina Miranda

**O caçador de yétis.** Luís Giffoni. Il. João Lin

**Cara senhora minha avó.** Elisabeth Brami. Trad. Ana Carolina Oliveira. Il. Simone Matias

**Medonhos, sujos e gentis.** Guillaume Guéraud. Trad. Ana Carolina Oliveira. Il. Mario Vale

**Os olhos do cão siberiano.** Antonio Santa Ana. Trad. Antonieta Cunha. Il. Rubem Filho

**Poetrix.** José de Castro. Il. Santuzza Afonseca

**Túnel do tempo.** Guto Lins

**O vô consertor.** Ricardo Benevides. Il. Walter Lara

## E. Bombardi

**Além do deserto.** Érica Bombardi.

## Editora do Brasil

**ABC do trava-língua.** Rosinha Adivinha só! Rosinha

**Cachorro tem dia de cão?** Sinval Medina. Il. Renata Bueno

**As cantigas de Lia.** Rosinha

**Contos da terra do Gelo.** Rogério Andrade Barbosa. Il. Graça Lima

**De bem com a vida.** Nye Ribeiro. Il. Silvana Rando

**Em carne viva.** Maria da Glória Cardia de Castro. Il. Rodrigo Rosa

**Enquanto você não chega.** Luís Dill. Il. Flávio Fargas

**Manga madura não se costura?.** Sinval Medina. Il. Renata Bueno

**Menina mãe.** Maria da Glória Cardia de Castro. Il. Taline Schubach

**Pega esconde.** Nye Ribeiro. Il. Sandra Ronca

**Poemas problemas.** Renata Bueno

**Seu rei boca de forno.** Rosinha

**Susto no quintal.** Nye Ribeiro. Il. Sami e Bill

**Tubarão toca tuba?** Sinval Medina. Il. Renata Bueno

**A velhinha e o porco.** Rosinha

## F. do Prado

**Pedrinho e o formigueiro.** Fernando Eugênio Pires do Prado. Il. Osório Garcia

## Formato

**A lua no coração.** Gláucia Lemos. Il. Constança Lucas

**Tio Pepe: o professor de música.** Tânia Ricci

## Formato

**Foi o ovo.** Sylvia Orthof. Il. Tato

## FTD

**Páginas recolhidas.** Machado de Assis

## G. Twardowski

**O sol é meu amigo.** Glauco Twardowski. Il. Denise Marques Jeronimo

## Gaivota

**Aqualtune e as histórias da África.** Ana Cristina Massa. Projeto gráfico de Monique Serra

**Caixinha de guardar o tempo.** Alessandra Roscoe. Il. Alexandre Rampazo

**Ela tem olhos de céu.** Socorro Acioli. Il. Mateus Rios

**O menino e o grifo.** Luiz Antonio Aguiar. Il. Sandro Dinarte

**Na teia do morcego.** Jorge Miguel Marinho

**O passeio dos brinquedos: dia de sol.** Adriano Messias. Il. Marcia Misawa

**Que toró!: dia de chuva.** Adriano Messias. Il. Marcia Misawa

**A tatuagem: reconto do povo Iúo.** Rogério Andrade Barbosa. Il. Maurício Negro

## Globo

**Agapinho: ágape para crianças.** Padre Marcelo Rossi. Il. Thais Linhares

**De carona na carochinha.** Flávia Savary. Il. Laurent Cardon

**Depois do dilúvio.** Milton Célio de Oliveira Filho. Il. Orlando Pedroso

**Os doze trabalhos de Hércules.** Monteiro Lobato. Adapt. Denise Ortega

**Mamãe foi trabalhar.** Kes Gray. Trad. Rosemarie Ziegelmaier. Il. David Milgrim

**O menino que coleciona guarda-chuvas.** Alexandre de Castro Gomes. Il. Bruna Assis Brasil

**O menino que queria ir.** Blandina Franco. Il. José Carlos Lollo

**Noites de chuva.** Anna Claudia Ramos. Il. Anielizabeth

**Olivia perdeu seu brinquedo.** Ian Falconer. Trad. Silvana Salerno

**O pombo fez cocô!** Elizabeth Baguley. Trad. Silvana Salerno. Il. Mark Chambers

**A sobrinha do poeta.** Stella Maris Rezende. Il. Soud

## Gulliver

**Ninauá.** Juarez Nogueira



## Gutenberg

**10 peças de Shakespeare.** Recontadas por E.Nesbit. Trad. Luiz Antonio Aguiar

**Amigas (im) perfeitas...juntas no amor, na dor e no rock'n'roll.** Leila Rego

**Antônio.** Toni Brandão (sem Muito romântico:)

**Apaixonada por palavras.** Paula Pimenta

**Os arquivos geniais: missão implacável.** Dan Gutman. Trad. Luíza Leal

**Cookie com caldo de pickles.** Julie Sternberg. Trad. Silvia Rezende. Il. Matthew Cordell

**Meninas não entram, cachorros tudo bem!** Trudi Trueit. Trad. Marla Stern. Il. Jim Paillot

**Missão implacável.** Dan Gutman. Trad. Luíza Leal (sem Os arquivos geniais)

**Muito romântico: Antônio.** Toni Brandão

**Ouro, fogo & megabytes.** Felipe Castilho

**Para todos os amores errados.** Clarissa Corrêa

**Sem som!** D.J.Steinberg. Trad. Cassius Medallar. Il. Brian Smith

**Ser ou não ser popular: uma investigação para o aprimoramento social e de estilo.** Lydia Goldblatt e Julie Graham-Chang/Amy Ignatow. Trad. Silvia Rezende

**Sete minutos no paraíso: uma amizade, uma proposta, uma noite...** Rafaella Vieira

**Três céus.** Enderson Rafael

**Vacas Zumbis!.** Michel Broad. Trad. Ana Paula Corradini

## Hedra

**A história do planeta azul.** Andri Snaer Magnason. Trad. Théo de Borba Moosburguer. Il. Áslaug Jónsdóttir

**Ideias de canário.** Machado de Assis. Il. Luana Geiger

**Peixinhos.** Bruno Heitz. Trad. Graziela Marcolin. Il. Olivier Douzou

**Promessa é promessa.** Knister. Trad. Silvia Ribeiro. Il. Eve Tharlet

**O quadrado.** Vanessa Campos Rocha

**O que é bom, o que é ruim.** Maiakóvski. Adapt. Iuri Pereira. Trad. Jorge Sallum e Tatiana Lárkina. Il. Gilberto Mariotti

**A semente e a torre.** Da Vinci. Adapt. Iuri Pereira. Il. Ulisses Garcez

**Todo mundo tem.** Edith Derdyk

**Três céus.** Enderson Rafael

**Vacas Zumbis!.** Michel Broad. Trad. Ana Paula Corradini

## José Olympio

**ABC de José Lins do Rego.** Bernardo Borges Buarque de Hollanda

**Cafute e Pena-de-prata.** Rachel de Queiroz. Il. Ziraldo

## Lamparina

**Pensar em Sócrates.** Walter Omar Kohan. Il. Elvira Vigna

**Trama: um olhar sobre o teatro infantil ontem e hoje.** Carlos Augusto Nazareth

## Lê

**O livro do pé.** Ângelo Machado. Il. Flávio Fargas

**O que você vai ser quando morrer?** Lia Zatz. Il. Inácio Zatz

## Martins Fontes

**Breve história do mundo.** Ernst H. Gombrich. Trad. Monica Stahel. Il. Kat Menschik

**A confissão de Santo Agostinho.** Adapt. Jean Paul Mongin. Trad. André Telles. Il. Marion Jeannerot

**O dia muito louco do professor Kant.** Jean Paul Mongin. Trad. André Telles. Il. Laurent Moreau

**Eram três amigos.** Héctor G. Oesterheld. Trad. Magda Lopes. Il. Mariano Grassi

**O fantasma de Karl Marx.** Ronan de Calan. Trad. André Telles. Il. Donatien Mary

**O gênio ardiloso do Sr. Descartes.** Jean Paul Mongin. Trad. André Telles. Il. François Schwoebel

**A morte do divino Sócrates.** Jean Paul Mongin. Trad. André Telles. Il. Yann Le Bras

**Os sonhos contados às crianças curiosas.** Sylvie Baussier e Ilya Green. Trad. Mariana Echalar

## Nemo

**20.000 léguas submarinas: em quadrinhos.** Júlio Verne. Adapt. João Marcos Il. Will

**Ao ataque!** Veron a partir de Roba. Trad. Fernando Scheibe

**As helvéticas.** Hugo Pratt. Trad. Reginaldo Francisco. Fotos de Marco D'Anna

**Estórias gerais.** Wellington Srbeq. Il. Flavio Colin

**O incrível cabeça de parafuso e outros objetos curiosos.** Mike Mignola. Trad. Cassius Medauar

**O mágico e a cobre.** Katie Mignola e Mike Mignola

## Noovha América

**Águas encantadas: três lendas do além-mar.** Maté

**A anta, os tracajás e as estrelas.** Nancy Caruso Ventura. Il. Bruno Gomes

**Brecheret: uma obra eterna.** Sandra Brecheret Pellegrini

**Camargo Freire: o pintor da paisagem de Campos do Jordão.**

Pedro Paulo Filho

**Como surge a vida.** Jefferson Galdino. Il. Sergio Magno

**Os orixás e a natureza.** Sandra Regina Felix. Il. Raquel Trindade e Jefferson Galdino

**Que bagunça é essa?** Miriam Portela. Il. Victor Tavares

**Só sei que nada sei.** Neuza Lozano Peres. Il. Sergio Magno

**O soldado Saldanha.** Ducarmo Paes. Il. Sergio Magno

**Tiri-biri-biri-bis.** Tatiana Belinky. Il. Victor Tavares

**O trem vem...O trem vai...** Ducarmo Paes. Il. Jefferson Galdino

**Vanivani, o dono das araras vermelhas.** Nancy Caruso Ventura. Il. Bruno Gomes

**A velha a fiar.** Adapt. Sandra Regina Felix. Il. Jefferson Galdino

## Oficina Raquel

**Guga Niquim: o menino-homem-onça.** Marisa Oliveira. Il. Bia Salgueiro

## Omnisciência

**A luz que mora dentro da gente.** Flávia Rosas. Il. Monica Stein

**Papai e mamãe viraram amigos.** Maeve Vida. Il. Leka

## Pallas

**Aconteceu na escola: um dia de princesa.** Anna Claudia Ramos & Sandra Pina. Il. Luis Saguar & Rose Araujo

**A bicicleta que tinha bigodes: estórias sem luz elétrica.** Ondjaki Falando tupi. Yaguarê Yamá. Il. Geraldo Valério

**Kaxinjengele e o Poder: uma fábula angolana.** José Luandino Vieira.

**Lulu adora a biblioteca.** Anna McQuinn. Il. Rosalind Beardshaw

**Quando a escrava Esperança Garcia escreveu uma carta.** Sonia Rosa. Il. Luciana Justiniani Hees

**A vassoura do ar encantado.** Zetho Cunha Gonçalves. Il. Andrea Ebert

## Panda Books

**O menino que sabia colecionar.** Edison Veiga. Il. Sandra Jávera

**Ouviram do Ipiranga: a história do Hino Nacional brasileiro.** Marcelo Duarte. Il. Mauricio Negro

## Paulinas

**As aventuras de Terty, a tartaruga.** Sunny. Il. Mauricio Negro

**Cinderela nunca mais.** Juliana Gonçalves. Il. Cárcamo

**Em nome da mãe, em nome do pai: poemas e contos infantis.** Kalunga. Il. Rosana Urbes

**O mergulho do rei.** Caio Ducca. Il. Thais Linhares

**Ninguém nasce genial.** Sérgio Vieira Brandão. Il. Anasor  
**Rosalva mãos de fada.** Celso Sisto. Il. André Neves  
**Sangue de barata.** Christian David. Il. Rodrigo Rosa  
**Tudo vira outra história.** Salizete Freire Soares. Il. Cris Eich  
**A viagem de São Tomé à terra dos Tupinambás.** Luiz Galdino. Il. Sérgio Palmiro

## Paulus

**Um barco em meu nome.** Gloria Kirinus. Il. Eliana Delarissa  
**Capoeira camará.** Cesar Cardoso. Il. Graça Lima  
**O detector de sacis.** Milton Morales Filho. Il. Polly Duarte  
**A menina De Noite.** Ronaldo Monte. Il. Veruschka Guerra  
**Pula que pula!!!** Shirley Souza. Il. Patricia Lima

## Prumo

**De folha em flor.** Flávia Côrtes. Il. Anielizabeth  
**O feitiço da noite.** Leah Cypess. Trad. Rita Süsskind  
**Festa de 15 anos.** Angela Carneiro. Il. Laís Dias  
**Madison Kincaid e o mistério das desaparecidas.** Phillip Margolin e Ami Margolin Rome. Trad. Marcos Santarrita  
**A múmia.** Bram Stoker. Adapt. Bart A. Thompson. Trad. Luciana Garcia. Il. Brian Miroglia  
**Rose e a princesa perdida.** Holly Webb. Trad. Alice Klesck  
**O sumiço do O.** Sandra Ronca  
**A vida acima de tudo: os segredos de Chanda.** Allan Stratton. Trad. Mariana Varella  
**Viva o reino da Terra.** Ieda de Oliveira. Il. Fabiana Salomão

## Record

**As 17 cores do branco.** Luiz Raul Machado. Il. Ana Freitas

## RHJ

**Alice de A a Z.** Adriano Messias. Il. Mônica Vaz  
**Amores em pré-estreia.** Neusa Sorrenti. Il. Mirella Spinelli  
**Aventureiros da serra.** Tereza Cristina Malcher Campitelli. Il. Mário Silva  
**Companhia de palhaços.** Júlio Margarida. Il. Rubem Filho  
**De repente, repente.** Andréa Diogo. Il. Laura Barreto  
**Em busca da Floresta Azul.** Maria Cláudia Siqueira Garcia. Il. Mirella Spinelli  
**A escolha.** Júlio Margarida. Il. Laura Barreto

**A festa do macaco.** Mario Vale  
**A garota da Oceania.** Carlos César Ferreira. Il. Alexandre Santos  
**Leitura é fundamental: desafios na formação de jovens leitores.** Maria Luiza Batista Bretas  
**O misterioso desaparecimento do cão Peri.** Guido Heleno. Il. Rafael Fernandes  
**Nem tudo foi carnaval.** Rosângela Vieira Rocha. Il. Suryara Bernardi  
**Poemas minimalistas.** Simone Pedersen. Il. Mário Silva  
**Sacopenapan.** Ana Teresa Jardim Reynaud. Il. Rafael Fernandes  
**Do ventre ao colo, do som à literatura: livro para bebês e crianças.** Ninfa Parreiras  
**O vermelho da maçã.** José Roberto de Amorim. Il. Mônica Vaz  
**Viagem mundial interativa.** Alexandre de Castro Gomes. Il. Cláudio Martins

## Rocco

**Abhorsen: a última esperança para os vivos.** Garth Nix. Trad. Chico Lopes  
**A catastrófica história de nós dois.** Jess Rothenberg. Trad. Maria Clara Mattos  
**A diversão do pequeno Nicolau.** René Goscinny. Trad. Pedro Karp Vasquez. Il. Jean-Jacques Sempé  
**Fogo de dente-de-leão.** N.D.Wilson. Trad. Heloisa Prieto e Victor Scatolin  
**O leão de tanto urrar desanimou.** Paulo Valente. Il. Rogério Soud  
**O monge negro.** Anton Tchekhov. Org. Fernando Sabino. Trad. Moacir Werneck de Castro.  
**Rita e Treco na praia.** Jean-Philippe Arrou-Vicnod. Trad. Pedro Karp Vasquez. Il. Olivier Tallec  
**O talismã de Katmandu.** P.B.Kerr. Trad. Heitor Pitombo e Larissa Helena  
**Todas as coisas que eu já fiz.** Gabrielle Zevin. Trad. Maria Clara Mattos

## Rovelle

**Eu sou mais eu!.** Sylvia Orthof. Il. Renato Alarcão  
**Uma história de telhados.** Sylvia Orthof. Il. Ivan Zigg  
**Matemática.** Gonçalo Ferreira da Silva. Il. J. Victor  
**Pensamento.** Gonçalo Ferreira da Silva. Il. J. Victor

## Scortecchi

**Josefina, o vento e o pé de romã.** Gardenia Yud. Il. Kétima Maria dos Santos Amorim

## WMFMartins Fontes

**Artur de Albion.** John Matthews. Trad. Marcelo Brandão Cipolla. Il. Pavel Tatarnikov  
**O burrinho prateado.** Sonya Hartnett. Trad. Lúcia Maria Assumpção  
**Cinco amigos contra o T-Rex.** Stefano Bordiglioni. Trad. Silvana Cobucci Leite. Il. Federico Bertolucci  
**A chuva de pedras de fogo.** Stefano Bordiglioni. Trad. Silvana Cobucci Leite. Il. Federico Bertolucci  
**O corcunda caolho.** Fábio Ulhoa Coelho. Il. Lúcia Brandão  
**Postais da terra de ninguém.** Aidan Chambers. Trad. Simone Campos  
**Quebracho.** Fabiana Werneck Barcinski. Il. Guazzelli

## Zahar

**O Conde de Monte Cristo.** Alexandre Dumas. Trad. André Telles e Rodrigo Lacerda  
**Nas folhas do chá: o segredo das cartas chinesas.** Flávia Lins e Silva e Liu Hong  
**Peter Pan.** James Barrie. Trad. Júlia Romeu

## Zagodoni

**Incríveis descobertas no dia a dia com diabetes.** Dóris Rocha Ruiz e Inês Quintanilha. Il. Inês Quintanilha  
**Lara do planeta Perfetto.** Nanci Azevedo Cavaco e Inês Quintanilha. Il. Everson Valderramas Neres  
**O Saci sem Pererê.** Renata Zancan. Il. Ivan Zancan

## Zit

**A água tem vida na horta?** Danilo Netto e Fernanda Godinho. Il. Ana Sofia Mariz e Christiane Mello  
**Boitatá e Curupira: folclore em versos.** Ieda de Oliveira. Il. Lupe Vasconcelos  
**A bruxa casamenteira.** Regina Drummond. Il. Carol W.  
**Como tudo começou.** Danilo Netto e Fernanda Godinho. Il. Ana Sofia Mariz e Christiane Mello  
**Ler é...** Anna Claudia Ramos. Il. Patrícia Melo  
**Mês de junho tem São João.** Fábio Sombra & Sérgio Penna  
**O mistério das sementes.** Danilo Netto e Fernanda Godinho. Il. Ana Sofia Mariz e Christiane Mello  
**O sapo papa-papel.** Danilo Netto e Fernanda Godinho. Il. Ana Sofia Mariz e Christiane Mello